

MUSIC

BO  
ZAR



CENTRE FOR FINE ARTS  
BRUSSELS

JAZZ  
TIVISM

CELEBRATING 50 YEARS OF  
MILITANT ACTIVISM IN JAZZ

10 & 11 MAY. '18

TUTU PUOANE FEAT. TINEKE POSTMA, KORHAN FUTACI &  
KARA ORCHESTRA, MANUEL HERMIA TRIO  
FEAT. SAMUEL BLASER & JEAN-PAUL ESTIEVENART,  
PROJECT CONSERVATORY OF ANTWERP  
FEAT. TEUN VERBRUGGEN & NICOLAS THYS

WWW.BOZAR.BE/JAZZTIVISM



PALAIS DES BEAUX-ARTS  
BRUXELLES  
PALEIS VOOR SCHONE KUNSTEN  
BRUSSEL

BOZAR  
1969 2019  
OCCUPIED  
50 Years of Cultural Protest

Rue Ravensteinstraat 23  
1000 Brussels  
+32.2.507.82.00 / bozar.be



Et: Yu, Paul Dujardin, rue Ravensteinstraat 23 - 1000 Bruxelles, Brussel - Copyright Photo: Cecile McLorin Salvant © Mark Fitton 2017

## JAZZTIVISM!

In mei 1968 werd het Paleis voor Schone Kunsten een tiental dagen bezet door artiesten en studenten. Hun verbluffende verontwaardigingsvermogen dat een vlaag van ongekende vrijheid over de samenleving deed neerdalen, is vandaag nog steeds een rijke bron van inspiratie. Een halve eeuw na datum brengt BOZAR een ode aan het strijdvaardige activisme in de muziek, vooral in de jazzwereld. Tijdens de bijzondere tweedaagse *Jazztivism* hoor je niet alleen populaire nummers van weleer, maar ook hedendaagse artiesten die muziek gebruiken om een boodschap de wereld in te sturen en hun sociaal engagement uit te dragen.

En mai 68, le Palais des Beaux-Arts fut occupé une dizaine de jours par les artistes et les étudiants. Leur prodigieuse faculté d'indignation qui fit souffler dans la société un vent de liberté inédit constitue toujours aujourd'hui une source d'inspiration. Cinquante ans plus tard, nous célébrons ainsi l'activisme militant dans la musique, et plus particulièrement dans le jazz. Deux jours durant, à l'occasion de *Jazztivism*, nous ne vous présentons pas seulement des œuvres qui ont fait date, mais également des artistes contemporains qui utilisent la musique pour diffuser à travers elle leurs messages et manifester leur engagement social.

10.05 - 20.30 - ZAAL M · SALLE M

## JAZZTIVISM PROTEST SONGS: THE JONI MITCHELL PROJECT

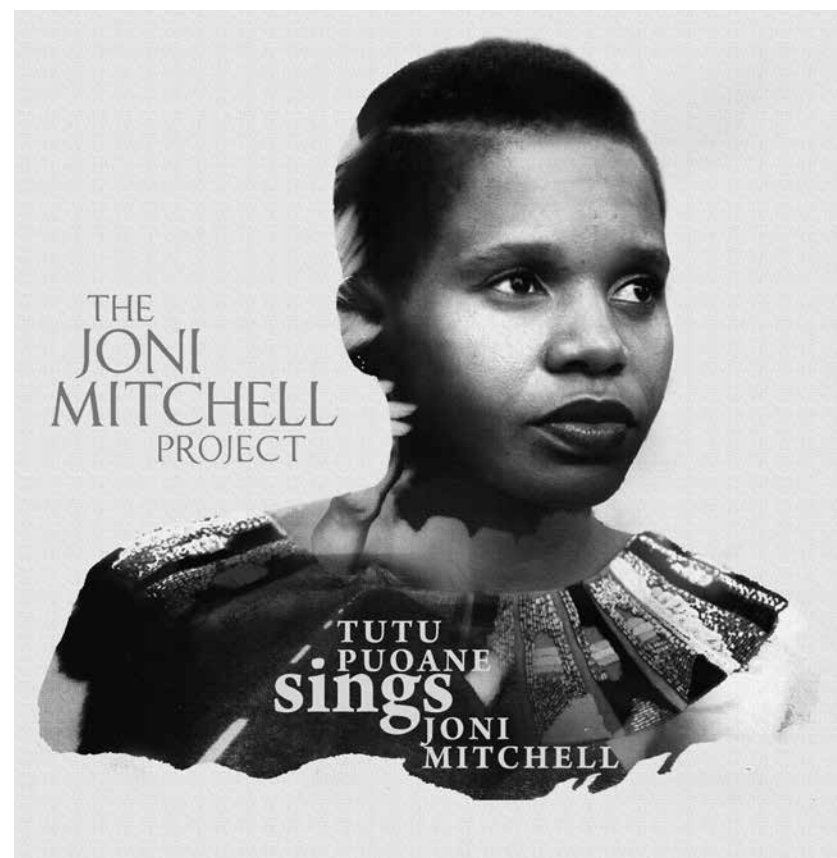
TUTU PUOANE, zang · chant

EWOUT PIERREUX, piano

CLEMENS VAN DER FEEN, contrabas · contrebasse

JASPER VAN HULTEN, drums · batterie

TINEKE POSTMA, saxofoon · saxophone



NL In *Big Yellow Taxi* zingt Joni Mitchell 'They paved paradise / And put up a parking lot / With a pink hotel, a boutique / And a swinging hot spot'. In het titelnummer van het album *The Hissing of Summer Lawns* klinkt het 'He gave her his darkness to regret / And good reason to quit him / He gave her a roomful of Chippendale / That nobody sits in / Still she stays with a love of some kind / It's the lady's choice / The hissing of summer lawns', en tien jaar later zingt Mitchell op het album *Dog eat Dog* 'Dog eat dog / On prime time crime the victim begs / Money is the road to justice / And power walks it on crooked legs'.

Uit vele nummers en albums van de beroemde Canadese zangeres Joni Mitchell spreekt engagement en activisme. Of het nu gaat over hongersnood in Ethiopië, de uitwassen van kapitalisme, de klimaatverandering of de scheve, patriarchale verhoudingen tussen man en vrouw; Mitchell liet zich in haar kunst vaak kritisch uit over de maatschappij en de wantoestanden die erin plaatsvonden.

De keuze van de Zuid-Afrikaanse jazzzangeres Tutu Puoane om nummers te coveren van Joni Mitchell, een van haar grote voorbeelden, was echter niet alleen gedreven vanuit een sterke inhoud. Mitchell zocht in meerdere albums immers de jazz op; zeker in haar latere albums, te beginnen met *Hejira*. Sterker nog, ze werkte ook samen met jazzmuzikanten. Denk maar aan bassist Charles Mingus, voor het album dat zijn naam draagt, *Mingus*. De beslissing voor Puoane om, na hommages aan Nina Simone en Billie Holiday, nu ook Mitchell te eren, is bijgevolg ook stilistisch volledig te begrijpen. Tutu Puoane doet echter meer met Mitchells muziek dan enkel coveren; ze drukt er haar eigen stempel op met haar unieke stemgeluid en frasering.  
FR Dans *Big Yellow Taxi*, Joni Mitchell

chante « They paved paradise / And put up a parking lot / With a pink hotel, a boutique / And a swinging hot spot ». Dans la plage-titre de l'album *The Hissing of Summer Lawns*, on peut entendre « He gave her his darkness to regret / And good reason to quit him / He gave her a roomful of Chippendale / That nobody sits in / Still she stays with a love of some kind / It's the lady's choice / The hissing of summer lawns ». Dix ans plus tard, sur l'album *Dog eat Dog*, elle clame « Dog eat dog / On prime time crime the victim begs / Money is the road to justice / And power walks it on crooked legs ».

La célèbre chanteuse canadienne Joni Mitchell exprime son engagement et son activisme sur de nombreux titres et albums. Qu'il s'agisse de la famine en Éthiopie, des excès du capitalisme, du changement climatique ou encore des rapports déséquilibrés et patriarcaux entre les hommes et les femmes, Joni Mitchell n'hésite pas à travers son art à critiquer la société et à pointer du doigt les urgences qui s'y produisent.

Si la chanteuse de jazz sud-africaine Tutu Puoane a décidé de reprendre des titres de Joni Mitchell, l'un de ses grands modèles, ce choix n'était pas uniquement motivé par leurs textes forts. En effet, Joni Mitchell a approché le jazz dans plusieurs albums, en particulier pour des opus plus récents, à commencer par *Hejira*. Et qui plus est, elle a aussi collaboré avec des musiciens de jazz. Pensez par exemple au bassiste Charles Mingus, sur l'album qui porte son nom, *Mingus*. La décision de Tutu Puoane de rendre hommage à Joni Mitchell - après Nina Simone et Billie Holiday - est également totalement compréhensible sur le plan stylistique. Mais Tutu Puoane ne se contente pas de reprendre simplement les chansons de Joni Mitchell : elle les marque de son empreinte grâce à sa voix magnifique et son phrasé unique.

11.05

## JAZZTIVISM NIGHT SPECIAL

19:30 - Studio

### WE RE-INSIST

TEUN VERBRUGGEN, drums · batterie

NICOLAS THYS, bas · basse

ANDREAS BRAL, piano

BART BORREMANS, LENNERT BAERTS & HANNE DE BACKER, saxofoon · saxophone

DUNJA MEES, zang · chant



NL Bijgestaan door vijf talentrijke jazzmuzikanten uit het Koninklijk Conservatorium Antwerpen blazen Teun Verbruggen en Nicolas Thys *We Insist!* nieuw leven in. Het legendarische avant-garde-album uit 1960 werd een wapen in de strijd voor burgerrechten in de VS en ging de geschiedenis in als een pleidooi tegen racisme ten aanzien van Afro-Amerikaanse minderheden. Het album - een mijlpaal in de geschiedenis van de jazz, geschreven door Max Roach en Oscar Brown, en ingezongen door Abbey Lincoln - bevat echte pareltjes als *Freedom Day* en *Tears for Johannesburg*. Het septet van Nicolas Thys en Teun Verbruggen werpt er een intelligent, subtiel nieuw licht op.

FR En compagnie de cinq jazzmen talentueux du Conservatoire Royal d'Anvers, Teun Verbruggen et Nicolas Thys redonnent vie à *We Insist!*, un disque d'avant-garde légendaire de 1960. Cet album emblématique du mouvement des droits civiques aux États-Unis a marqué l'époque par sa dénonciation du racisme qui visait les minorités afro-américaines. Écrit par Max Roach et Oscar Brown et servi par le chant d'Abbey Lincoln, il comprend de petits bijoux comme *Freedom Day* ou *Tears for Johannesburg*, et constitue un véritable milestone dans l'histoire du jazz, que le septet de Nicolas Thys et Teun Verbruggen revisite avec intelligence et subtilité.

20:30 - Zaal M · Salle M

## KORHAN FUTACI & KARA ORCHESTRA

KORHAN FUTACI, saxofoon & zang · saxophone & chant

IŞIK ÜSTÜNDAÇ, basgitaar · guitare basse

DORUK GÖNENTÜR, klavier & bugel · clavier & bugle

BARIŞ ERTÜRK, saxofoon · saxophone

EGE SOYDAN, drums · batterie

SIDAR FILİZ, slagwerk · percussion



© CR · DR

NL Korhan Futaci, een saxofonist, producer en singer-songwriter uit Istanbul, is een geëngageerd artiest die in zijn teksten het huidige Turkse regime hekelt. Zijn eerdere samenwerkingen met tal van internationale artiesten als Peter Brötzmann, Evan Parker, Marshall Allen of Jo McPhee doen de grenzen van de free jazz vervagen. Bij BOZAR stelt hij zijn recentste opus voor: een mix van psychedelische jazzrock, free jazz en Turkse klanken en ritmes. De concerten van Korhan Futaci, gesterkt door de luisterrijke klanken van het Kara Orchestra, baden in een intensiteit, spiritualiteit en sensualiteit die niemand onberoerd laten.

FR Saxophoniste, producteur, auteur-compositeur-interprète stambouliote, Korhan Futaci est un artiste engagé dont les textes dénoncent les travers du régime turc contemporain. Dépassant les limites du free jazz, il a déjà collaboré avec de nombreux artistes de la scène internationale tels que Peter Brötzmann, Evan Parker, Marshall Allen ou Jo McPhee. Il présente à BOZAR son dernier opus qui mélange jazz rock psychédélique, free jazz et rythmes turcs issus de la tradition ottomane. Servis par les merveilleuses sonorités du Kara Orchestra, les concerts de Korhan Futaci, empreints d'intensité, de spiritualité et de sensualité, ne laissent personne indifférent.

22:00 - Studio

## AUSTERITY... AND WHAT ABOUT RAGE?

MANUEL HERMIA, saxofoon & bansuri · saxophone & bansuri

SAMUEL BLASER, trombone

JEAN-PAUL ESTÉVIENART, trompet · trompette

MANOLO CABRAS, bas · basse

JOAO LOBO, drums · batterie



© Mael C. Lagadec

NL De muzikale wereld van Manuel Hermia houdt vast aan de regels van de rajazz, een compositievorm op het raakvlak tussen de Indiase tonale en modale muziek. Zijn recentste project, *Austerity ... and what about rage*, vertaalt 'de vertederende, angst, chaos en woede die de veranderende wereld ons inboezemt'. Op de planken van het Paleis voor Schone Kunsten wordt het weergaloze Manuel Hermia Trio bijgestaan door de trombone van Samuel Blaser en de trompet van Jean-Paul Estiévenart om de onbekrompen, vrijgevochten ziel van zijn recentste album muzikaal gestalte te geven.

FR Manuel Hermia crée son univers musical à travers ses règles de composition du Rajazz, une forme d'organisation de notes au croisement de la musique tonale et de la musique modale indienne. Son dernier projet, *Austerity... and what about rage* exprime « la transformation du monde autour de nous en soulignant la douceur, la crainte, le chaos ou la rage que cela éveille en nous ». Rejoint par Samuel Blaser au trombone et Jean-Paul Estiévenart à la trompette, le Manuel Hermia Trio magnifie sur notre scène cet esprit libertaire et émancipateur qui caractérise la musique de son dernier album.

# BO ZAR

## '18-'19 PREVIEW

05.10.18

James Farm  
Joshua Redman, Aaron Parks,  
Matt Penman, Eric Harland

24.10.18

San Francisco Jazz Collective

07.11.18

Wolfgang Muthspiel Quintet  
feat. Larry Grenadier,  
Jeff Ballard

12.11.18

Chick Corea  
Piano solo concert

14.11.18

Amir ElSaffar - Rivers of Sound

30.01.19

Phronesis & Frankfurt Radio  
Big Band

23.03.19

John Zorn - Hermetic Organ

Other concerts to be announced soon on [bozar.be](http://bozar.be)

# JAZZ

[FACEBOOK.COM/BOZARJAZZ](https://www.facebook.com/bozarjazz)